

## PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1  
Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT6517386

<b>SUBMISSION TYPE:</b>	NEW ASSIGNMENT
<b>NATURE OF CONVEYANCE:</b>	ASSIGNMENT
<b>CONVEYING PARTY DATA</b>	
<b>Name</b>	<b>Execution Date</b>
OBSHESTVO S OGRANICHENNOY OTVETSTVENNOSTIU "MIKS"	10/01/2020
<b>RECEIVING PARTY DATA</b>	
<b>Name:</b>	TGT OILFIELD SERVICES LIMITED
<b>Street Address:</b>	KINGSTONE CHAMBERS, P.O. BOX 173
<b>City:</b>	ROAD TOWN
<b>State/Country:</b>	VIRGIN ISLANDS, BRITISH
<b>PROPERTY NUMBERS Total: 1</b>	
<b>Property Type</b>	<b>Number</b>
<b>Patent Number:</b>	9983173
<b>CORRESPONDENCE DATA</b>	
<b>Fax Number:</b>	
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent using a fax number, if provided; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>	
<b>Email:</b>	AVKuzmina@sk.ru
<b>Correspondent Name:</b>	ANASTASIYA KUZMINA
<b>Address Line 1:</b>	LUGOVAYA 4
<b>Address Line 4:</b>	MOSCOW, RUSSIAN FEDERATION 121205
<b>ATTORNEY DOCKET NUMBER:</b>	46467
<b>NAME OF SUBMITTER:</b>	MAKSIM GLADKIY
<b>SIGNATURE:</b>	/Maksim Gladkiy/
<b>DATE SIGNED:</b>	01/27/2021
<b>Total Attachments: 11</b>	
source=Agreement MIKS - TGT BVI#page1.tif	
source=Agreement MIKS - TGT BVI#page2.tif	
source=Agreement MIKS - TGT BVI#page3.tif	
source=Agreement MIKS - TGT BVI#page4.tif	
source=Agreement MIKS - TGT BVI#page5.tif	
source=Agreement MIKS - TGT BVI#page6.tif	
source=Agreement MIKS - TGT BVI#page7.tif	
source=Agreement MIKS - TGT BVI#page8.tif	

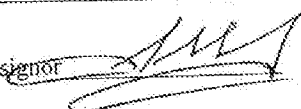
source=Agreement MIKS - TGT BVI#page9.tif

source=Agreement MIKS - TGT BVI#page10.tif

source=Agreement MIKS - TGT BVI#page11.tif

<p>Договор об отчуждении исключительных прав на объекты интеллектуальной собственности № IP-2/2020.</p>	<p>Agreement on the assignment of exclusive rights for intellectual property assets № IP-2/2020.</p>
<p>г. Москва 01.10.2020г.</p> <p>Общество с ограниченной ответственностью «МИКС», учрежденное и действующее в соответствии с законодательством Российской Федерации, именуемое в дальнейшем «<b>Правообладатель</b>», в лице генерального директора Гладкого Максима Игоревича, действующего на основании устава, и компания <b>ТИДЖИТИ Ойлфилд Сервисиз Лимитэд</b>, учрежденная и действующая в соответствии с законодательством Британских Виргинских островов, именуемая в дальнейшем «<b>Приобретатель</b>», в лице директора Мохамеда Хегазы, действующего на основании доверенности от 24.01.2019г., далее по тексту совместно именуемые «Стороны», а по отдельности – «Сторона», заключили настоящий договор (далее – Договор) о нижеследующем:</p> <p><b>1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА</b></p> <p>1.1. Правообладатель в полном объеме передает Приобретателю исключительные права в отношении объектов интеллектуальной собственности (далее – Объекты ИС), принадлежащих Правообладателю и указанных в Приложении № 1, являющемся неотъемлемой частью настоящего Договора, включая, но не ограничиваясь, права на получение патентов в отношении Объектов ИС в применимых юрисдикциях.</p> <p><b>2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН</b></p> <p><b>2.1. Права Правообладателя:</b></p> <p>2.1.1. Правообладатель имеет право на получение вознаграждения в размере и в порядке, установленном настоящим Договором.</p> <p><b>2.2. Обязанности Правообладателя:</b></p> <p>2.2.1. Правообладатель обязуется передать Приобретателю исключительные права на Объекты ИС в соответствии с законодательством стран, на территории</p>	<p>Moscow October 1, 2020</p> <p><b>Obschestvo s ogranichennoy otvetstvennostiu "MIKS"</b> existing under the laws of Russian Federation, hereinafter referred to as <b>Assignor</b>, represented by Maksim Igorevich Gladkiy, General Manager, acting pursuant to the Articles of Association on the one part, and <b>TGT Oilfield Services Limited</b> incorporated and existing under the laws of British Virgin Islands, hereinafter referred to as <b>Assignee</b>, represented by Mohamed Hegazi, Chief Executive Officer, acting on the basis of the power of attorney dated January 24, 2019, on the other part, henceforth jointly referred to as the Parties and separately as the Party, have entered into this Agreement as follows:</p> <p><b>1. SUBJECT</b></p> <p>1.1. The Assignor does sell, assign, transfer and set over to the Assignee, and to the Assignee's successors, assigns, nominees or other legal representatives, its entire right, title, interest, property and benefit in and to the intellectual property assets (henceforth called IP Assets) owned by the Assignor, and exhibited in Addendum 1, which is an integral part of this Agreement, including but not limited to the right to obtain patents for the IP Assets in applicable jurisdictions.</p> <p><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b></p> <p><b>2.1. Assignor's rights</b></p> <p>2.1.1. The Assignor is entitled to compensation in the amount and manner set forth in this Agreement.</p> <p><b>2.2. Assignor's obligations</b></p> <p>2.2.1. The Assignor shall assign exclusive rights for the IP Assets to the Assignee in accordance with the laws of the countries where the exclusive rights for the IP Assets are currently in effect.</p>

Правообладатель/Assignor



Приобретатель/Assignee



**PATENT**

которых действуют передаваемые исключительные права на Объекты ИС.

2.2.2. Правообладатель обязуется передать Приобретателю исключительные права на Объекты ИС, не обремененные правами третьих лиц.

2.2.3. Правообладатель обязуется осуществить сбор и подачу документов для осуществления государственной регистрации отчуждения исключительных прав на Объекты ИС и нести расходы, связанные с такой регистрацией.

2.2.4. Правообладатель обязуется с момента получения уведомления о регистрации перехода исключительных прав на Объекты ИС в соответствии с условиями настоящего Договора прекратить любое использование Объектов ИС, за исключением случаев использования, которые согласно применимому законодательству не считаются нарушением исключительных прав на Объекты ИС.

2.2.5. Правообладатель обязуется не совершать каких-либо действий, способных затруднить осуществление Приобретателем переданных ему в соответствии с условиями настоящего Договора исключительных прав на Объекты ИС.

2.2.6. Правообладатель в течение 7 (семи) рабочих дней с момента получения письменного запроса от Приобретателя обязуется предоставить письменные консультации и инструкции по всем вопросам Приобретателя, связанным с использованием Объектов ИС.

### 2.3. Права Приобретателя:

2.3.1. Приобретатель вправе получить исключительные права на Объекты ИС, не обремененные правами третьих лиц.

### 2.4. Обязанности Приобретателя:

2.4.1. Приобретатель обязуется принять исключительные права на Объекты ИС и уплатить Правообладателю вознаграждение в размере и порядке, установленном настоящим Договором.

2.5. Стороны обязуются предпринимать такие действия, которые могут быть разумно необходимы для того, чтобы передать, обеспечить, юридически подтвердить, защитить или обеспечить соблюдение исключительных прав на Объекты ИС, включая правильное подписание, вручение и

2.2.2. The Assignor shall assign to the Assignee the exclusive rights for the IP Assets unencumbered by any third party rights.

2.2.3. The Assignor shall collect and submit the documents required for the state registration of the assignment of the exclusive rights for the IP Assets and bear the costs associated therewith.

2.2.4. Upon receipt of a notification on the registration of the exclusive rights for the IP Assets in accordance with the provisions of this Agreement, the Assignor shall discontinue any use of the IP Assets with the exception of cases which by the applicable law are not deemed as constituting an infringement of the exclusive rights for the IP Assets.

2.2.5. The Assignor shall not take any actions that could cause an impediment in the implementation by the Assignor of the exclusive rights for the IP Assets assigned to him in accordance with the provisions hereof.

2.2.6. Upon receipt of a letter of inquiry from the Assignee in respect of any matters related to the use of the IP Assets, the Assignor shall supply written consultations and instructions thereon within seven (7) business days.

### 2.3. Assignee's rights

2.3.1. The Assignee is entitled to acquire the exclusive rights for the IP Assets unencumbered by any third party rights.

### 2.4. The Assignee's obligations

2.4.1. The Assignee shall assume the exclusive rights for the IP Assets and pay the Assignor a compensation in the amount and manner set forth herein.

2.5. The parties shall take all action that might be reasonably necessary to transfer, support, legally confirm, protect or enforce the exclusive rights for the IP Assets, including correct signing, delivery and management of reasonably requested documents.

Правообладатель/Assignor

Приобретатель/Assignee

PATENT

REEL: 055040 FRAME: 0824

ведение делопроизводства в отношении разумно запрашиваемых документов.

2.6. Приобретатель по запросу Правообладателя обязуется своевременно подписать и предоставить все необходимые документы, заявления / ходатайства, доверенности и т. п. для целей исполнения настоящего Договора, а равно документы, необходимые для подтверждения факта уступки и передачи (отчуждения) прав по Договору, чтобы сделать возможным запись или регистрацию уступки прав Приобретателю.

### 3. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

3.1. Приобретатель обязуется выплатить Правообладателю вознаграждение за приобретение исключительных прав на Объекты ИС (далее - «Вознаграждение») в размере, установленном в Приложении № 1 к настоящему Договору.

3.2. Стороны договорились о том, что выплата Вознаграждения будет произведена путем перечисления денежных средств на расчетный счет Правообладателя в течение 6 (шести) календарных месяцев с даты регистрации перехода исключительных прав на соответствующий Объект ИС в применимой юрисдикции.

3.3. Датой исполнения обязательства Приобретателя по выплате Вознаграждения считается дата зачисления соответствующих денежных средств на расчетный счет Правообладателя, указанный в Договоре.

3.4. Все расходы, связанные с осуществлением регистрации перехода исключительных прав на Объекты ИС в уполномоченных органах, несет Правообладатель.

### 4. ЗАВЕРЕНИЯ И ГАРАНТИИ

4.1. Правообладатель заверяет и гарантирует, что на дату подписания настоящего Договора исключительные права на Объекты ИС принадлежат Правообладателю.

4.2. Правообладатель заверяет и гарантирует, что его договорные обязательства с третьими лицами не влияют на исключительные права на Объекты ИС, передаваемые в соответствии с условиями

2.6. Upon the Assignor's request, the Assignee shall timely sign all necessary documents, applications / claims, PoAs and so on and provide the Assignor with them for the sake of the Agreement due execution, such documents to memorialize the assignment and transfer of rights herein in order to permit recordation or registration of the assignment of rights to the Assignee.

### 3. SETTLEMENT PROCEDURE

3.1. The Assignee shall pay the Assignor a compensation for the assignment of the exclusive rights for the IP Assets (henceforth called the Compensation) in the amount and manner set forth in Annex 1 hereto.

3.2. The Parties have agreed that the Compensation shall be paid by way of transferring the money to the Assignor's settlement account within six (6) calendar months after the assignment of the exclusive rights for the relevant IP Asset has been registered in the applicable jurisdiction.

3.3. The Assignee's obligation for payment of the Compensation shall be deemed to have been fulfilled on the date the payable amount has been received at the Assignor's settlement account indicated in the Agreement.

3.4. All costs incurred in relation to the registration of the exclusive rights for the IP Assets with the competent authorities shall be borne by the Assignor.

### 4. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

4.1. The Assignor represents and warrants that as of the date of signing this Agreement all exclusive rights for the IP Assets are owned by the Assignor.

4.2. The Assignor represents and warrants that none of his contractual commitments to third parties have any effect on the exclusive rights for the IP Assets being assigned hereunder and that the exclusive rights for the IP Assets are free

Правообладатель/Assignor

Приобретатель/Assignee

PATENT

REEL: 055040 FRAME: 0825

настоящего Договора, и что исключительные права на объекты ИС не обременены правами третьих лиц.

4.3. Правообладатель заверяет и гарантирует, что на момент подписания настоящего Договора Правообладателю неизвестно о каких бы то ни было фактах, связанных с оспариванием решения о выдаче патента/патентов на Объекты ИС, предоставлением принудительной лицензии, или иных фактах, влияющих на правовую охрану Объектов ИС, объем такой охраны и/или круг лиц, обладающих исключительными правами на Объекты ИС.

4.4. Правообладатель заверяет и гарантирует, что на момент подписания настоящего Договора им полностью урегулированы отношения со всеми авторами Объектов ИС, в частности, авторам выплачено соответствующее вознаграждение за создание Объектов ИС и авторы Объектов ИС в полном объеме передали исключительные права на Объекты ИС Правообладателю в соответствии с требованиями применимого законодательства.

4.5. Правообладатель заверяет и гарантирует, что на момент подписания настоящего Договора им не заключались ни лицензионные договоры о предоставлении права использования Объектов ИС, ни договоры об отчуждении исключительных прав на Объекты ИС, ни иные договоры по распоряжению исключительными правами на Объекты ИС. Правообладатель также заверяет и гарантирует, что не ведет никаких переговоров о заключении вышеупомянутых договоров.

4.6. Правообладатель заверяет и гарантирует, что им были уплачены все пошлины, необходимые для регистрации и поддержания в силе патентов на Объекты ИС.

4.7. Стороны заверяют и гарантируют, что исполнение Сторонами обязательств по настоящему Договору (а) не нарушает законодательство, применимое в отношении конкретной Стороны, и (b) не нарушает и не противоречит внутренним актам (уставным документам) Сторон.

4.8. Стороны заверяют и гарантируют, что все разрешения, согласия, подтверждения и лицензии, необходимые для принятия на

from any encumbrances by any third party rights.

4.3. The Assignor represents and warrants that as of the date of signing this Agreement the Assignor is unaware of any facts of contestation in relation to the awarding of patent(s) for the IP Assets, compulsory licensing, or other facts that may affect legal protection of the IP Assets, the scope of such protection, and/or the set of holders of the exclusive rights for the IP Assets.

4.4. The Assignor represents and warrants that as of the date of signing this Agreement he has completely settled the matters of proprietary relations with all authors of the IP Assets, including but not limited to the following: the authors have received appropriate compensation for the development of the IP Assets and the authors of the IP Assets have transferred their exclusive rights for the IP Assets in full extent to the Assignor in accordance with the requirements of the applicable law.

4.5. The Assignor represents and warrants that as of the date of signing this Agreement he has not concluded any licensing agreements on granting the right to use the IP Assets, or any agreements on the assignment of the exclusive rights for the IP Assets, or any other agreements on the disposal of the exclusive rights for the IP Assets. The Assignor also represents and warrants that he is not conducting any negotiations on conclusion of any such agreements.

4.6. The Assignor represents and warrants that he has paid all fees necessary for the registration and keeping in force the patents for the IP Assets.

4.7. The Parties represent and warrant that the discharge of the Parties' obligations hereunder (a) does not contravene any law applicable to either Party, and (b) does not contravene or contradict the Parties' internal by-laws or instruments of incorporation.

4.8. The Parties represent and warrant that all permits, authorisations, confirmations and licenses required for assumption, execution and

Правообладатель/Assignor

Приобретатель/Assignee

PATENT

REEL: 055040 FRAME: 0826

себя, исполнения и соблюдения обязательств по настоящему Договору, были получены или предоставлены и являются действующими и действительными.

4.9. Стороны заверяют и гарантируют, что обладают правоспособностью, дееспособностью и полномочиями для подписания настоящего Договора и принятия на себя, исполнения и соблюдения обязательств по настоящему Договору, и настоящий Договор является действительным и обязательным для Сторон и подлежит исполнению в соответствии с его условиями.

## 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации и условиями настоящего Договора.

5.2. В случае нарушения заверений и гарантий, предусмотренных Разделом 4 настоящего Договора, Правообладатель обязуется принять меры, которые обеспечат Приобретателю беспрепятственное осуществление предоставленных по настоящему Договору исключительных прав, а в случае невозможности обеспечить беспрепятственное осуществление передаваемых прав - возместить Приобретателю понесенные им убытки.

5.3. За нарушение сроков оплаты, предусмотренных разделом 3 настоящего Договора, Правообладатель вправе требовать от Приобретателя уплаты неустойки в размере 0,01 % от неуплаченной суммы за каждый день просрочки.

5.4. При существенном нарушении Приобретателем обязанности выплатить Правообладателю в установленный Договором срок (более чем на 30 (Тридцать) календарных дней) Вознаграждение, Правообладатель вправе требовать в судебном порядке перевода на себя исключительных прав Приобретателя на Объекты ИС и полного возмещения убытков.

## 6. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ

observance of obligations hereunder have been obtained or granted and are in full force and effect.

4.9. The Parties represent and warrant that they have the necessary legal capacity, competency and authority to sign this Agreement and assume, execute and observe their obligations hereunder, and that this Agreement is valid and binding for the Parties and is to be performed in accordance with the provisions set forth herein.

## 5. LIABILITIES OF THE PARTIES

5.1. The Parties shall be held liable for failure to perform or improper performance of the obligations hereunder in accordance with the Russian Federation Law and provisions of this Agreement.

5.2. In case of non-compliance with the representations and warranties stipulated in Section 4 hereof, the Assignor shall implement the necessary measures to ensure unhindered exercise of Assignee's exclusive rights hereunder or, in case it proves impossible to ensure unhindered exercise thereof, the Assignor shall compensate the costs incurred by the Assignee.

5.3. For violation of the terms of payment provided by Section 3 of this Agreement, the Assignor has the right to demand from the Assignee the payment of a penalty in the amount of 0.01% the unpaid amount for each day of delay.

5.4. In case of substantial violation by the Assignee of the obligation to pay the Compensation to the Assignor within the period established by the Agreement (for more than 30 (Thirty) calendar days), the Assignor has the right to demand in the court to transfer to itself the exclusive rights of the Assignee to IP Assets and full compensation for all connected losses.

## 6. FORCE MAJEURE

Правообладатель/Assignor

Приобретатель/Assignee

PATENT

REEL: 055040 FRAME: 0827

6.1. Стороны не несут ответственности за неисполнение любого из своих обязательств, если докажут, что такое неисполнение было вызвано обстоятельствами непреодолимой силы, т.е. событиями или обстоятельствами, действительно находящимися вне контроля такой Стороны, наступившими после заключения настоящего Договора, носящими непредвиденный и непредотвратимый характер. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся, в частности, природные катаклизмы, забастовки, пожары, наводнения, взрывы, обледенения, войны (как объявленные, так и необъявленные), мятежи, гибель товара, задержки перевозчиков, вызванные авариями или неблагоприятными погодными условиями, опасности и случайности на море, эмбарго, катастрофы, ограничения, налагаемые государственными органами (включая распределения, приоритеты, официальные требования, квоты и ценовой контроль), эпидемии и пандемии, если эти обстоятельства непосредственно повлияли на исполнение настоящего Договора.

6.2. Сторона, для которой стало невозможным исполнение обязательств по настоящему Договору по причине наступления обстоятельств непреодолимой силы, должна незамедлительно информировать другую Сторону в письменном виде о возникновении вышеуказанных обстоятельств, а также в течение 30 (тридцать) календарных дней предоставить другой Стороне подтверждение обстоятельств непреодолимой силы. Таким подтверждением будет являться справка, сертификат или иной соответствующий документ, выданный уполномоченным государственным органом, расположенным по месту возникновения обстоятельств непреодолимой силы.

6.3. Время, которое требуется Сторонам для исполнения своих обязательств по настоящему Договору, будет продлено на любой срок, в течение которого было отложено исполнение по причине перечисленных обстоятельств.

6.4. В случае, если продолжительность обстоятельств непреодолимой силы превышает 30 (тридцать) календарных дней,

6.1. The Parties shall not be held liable for failure to perform any of their obligations hereunder if they can testify that such failure was a consequence of a force majeure, i.e. events of circumstances actually beyond the nonperforming Party's control, which arose after the conclusion of this Agreement and which could not be anticipated or prevented by the Parties. The force majeure circumstances include, without limitation, natural calamities, fires, floods, explosions, icing, wars (both declared and undeclared), mutinies, perishing of goods, carrier delays in consequence of accidents or inclement weather conditions, perils of the sea, embargos, disasters, restrictions imposed by government authorities (including distribution, priorities, official requirements, quotas, and price control), epidemics and pandemics if such circumstances have directly affected the performance under this Agreement.

6.2. The Party, which becomes prevented from performing its obligations hereunder due to occurrence of the force majeure circumstances, shall promptly notify the other Party in writing about the occurrence of the aforesaid circumstances and, within thirty (30) calendar days, provide a confirmation of the force majeure circumstances to the other Party. An information letter, certificate, or other appropriate documents to be issued by the competent government authority, located at the place where the force majeure circumstances occurred, shall be regarded as such confirmation.

6.3. The time required by the Parties to perform their obligations hereunder shall be extended by any period in which the performance was suspended as a result of the above listed circumstances.

6.4. If the force majeure circumstances remain in force in excess of thirty (30) calendar

Правообладатель/Assignor

Приобретатель/Assignee

PATENT

REEL: 055040 FRAME: 0828



настоящий Договор может быть расторгнут по письменному заявлению любой из Сторон.

## 7. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

7.1. Стороны договорились, что условия настоящего Договора, документы, оформляемые и передаваемые Сторонами во исполнение настоящего Договора, а также сведения о финансовой, хозяйственной или иной деятельности Сторон, ставшие известными другой Стороне в связи с настоящим Договором, являются конфиденциальной информацией (далее - «Конфиденциальная информация»).

7.2. Стороны договорились предпринимать все необходимые меры для того, чтобы не допустить разглашение Конфиденциальной информации третьим лицам без предварительного письменного согласия другой Стороны, за исключением случаев, предусмотренных применимым законодательством.

7.3. Стороны предоставляют доступ к Конфиденциальной информации только тем своим работникам, ознакомление которых с Конфиденциальной информацией необходимо для исполнения настоящего Договора и которые связаны обязательством по неразглашению Конфиденциальной информации как во время работы у соответствующей Стороны, так и после своего увольнения.

7.4. Сторона, допустившая разглашение Конфиденциальной информации, возмещает другой Стороне причиненные ей убытки.

## 8. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

8.1. Настоящий Договор и любые споры или претензии, возникающие на основании настоящего Договора, регулируются и толкуются в соответствии с правом Российской Федерации без учета норм коллизионного права.

8.2. Все споры по настоящему договору Стороны будут разрешать путем переговоров.

8.3. Соблюдение претензионного (досудебного) порядка рассмотрения спора является обязательным для Сторон. Срок

days, either Party may terminate this Agreement by giving a written notice to the other Party.

## 7. CONFIDENTIALITY

7.1. The Parties acknowledge that the terms of this Agreement and documents to be executed and handed over by the Parties as part of performance hereunder, and any information about financial, business and other activities of one Party which may come to the other Party's knowledge in connection with this Agreement are regarded as confidential information (henceforth called the Confidential Information).

7.2. The Parties agree to use all reasonable care to prevent disclosure of the Confidential Information to any third party without the other Party's prior written consent, except as otherwise required by the applicable law.

7.3. The Parties shall provide access to the Confidential Information only to those of their employees who need to know the Confidential Information for execution of the Agreement and are bound by an obligation of non-disclosure of the Confidential Information both during their employment by the relevant Party and after termination of their employment.

7.4. If one Party commits a disclosure of the Confidential Information, it shall compensate the other Party for any damages incurred as a result thereof.

## 8. GOVERNING LAW AND ARBITRATION

8.1. This Agreement and any disputes or claims arising hereunder shall be governed and construed in accordance with the laws of the Russian Federation, without any regard to the conflicts of law principles thereof.

8.2. Any disputes arising under this Agreement shall be resolved by means of negotiations.

8.3. Observance of the pre-action protocol is mandatory for the Parties. The claim response period is thirty (30) calendar days.

Правообладатель/Assignor

Приобретатель/Assignee

PATENT

REEL: 055040 FRAME: 0829

ответа на претензию – 30 (тридцать) календарных дней.

8.4. В случае если Стороны не придут к взаимному согласию, спор между ними будет рассматриваться в международном коммерческом арбитражном суде при Торгово-Промышленной Палате в г. Москве в соответствии с Правилами производства дел в этом суде, решения которого являются окончательными и обязательными для обеих Сторон.

## 9. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

9.1. Переход исключительных прав на Объекты ИС подлежит регистрации в соответствии с применимым законодательством. Исключительные права на Объекты ИС переходят к Приобретателю с момента регистрации перехода исключительных прав. С момента регистрации к Приобретателю переходят все риски, связанные с приобретением исключительных прав на Объекты ИС, в том числе риск прекращения охраны Объектов ИС.

9.2. Все изменения и дополнения к настоящему Договору действительны в том случае, если они совершены в письменной форме и зарегистрированы надлежащим образом.

9.3. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств по нему.

9.4. Настоящий Договор составлен и подписан в 2 (двух) экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон. В случае противоречия между текстами на русском и английском языках, текст на русском языке имеет преимущественную силу.

9.5. В случае изменения адреса или банковских реквизитов одной из Сторон, указанных в разделе 11 настоящего Договора, другая Сторона должна быть письменно уведомлена об этом обстоятельстве в течение 5 (Пяти) рабочих дней с момента такого изменения.

## 10. ПРИЛОЖЕНИЯ.

10.1. Объекты интеллектуальной собственности.

8.4. In case the Parties fail to come to an agreement, the dispute shall be arbitrated in the International Commercial Arbitration Court at the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation in Moscow in accordance with the rules of practice of this Court and the award of the Court shall be final and binding upon both Parties.

## 9. FINAL PROVISIONS

9.1. The assignment of the exclusive rights for the IP Assets is subject to registration in accordance with the applicable law. The exclusive rights for the IP Assets shall be transferred to the Assignee after the assignment of exclusive rights has been registered. From the moment of the registration the Assignee shall assume all the risks in relation to the acquisition of the exclusive rights for the IP Assets including the risk of cessation of the IP Assets protection.

9.2. No amendments and additions to this Agreement shall be valid unless made in writing and properly registered.

9.3. This Agreement shall come into force upon its signings by the Parties and remain in effect until the Parties have fully performed their obligations hereunder.

9.4. This Contract is made in two (2) copies of equal legal effect, one for each Party. In case of discrepancies between the texts in Russian and English languages, the text in Russian language shall prevail.

9.5. In the event of change of the Party's legal address or bank details specified in Section 11 of this Agreement, another Party shall be notified about this circumstance in writing within 5 (Five) business days from the moment of such change.

## 10. ADDENDUM.




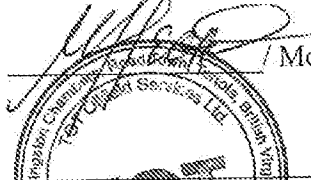
10.1. Intellectual Property Assets.

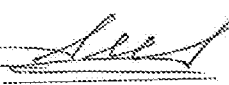
Правообладатель/Assignor


Приобретатель/Assignee

**PATENT**

REEL: 055040 FRAME: 0830

11. АДРЕСА И СТОРОН	РЕКВИЗИТЫ	11. LEGAL ADDRESSES, BANK DETAILS AND SIGNATURES OF THE PARTIES
<p>Правообладатель: <b>ограниченной «МИКС»</b>  ОГРН 1121690043298  ИНН 1660170787  КПП 773101001</p> <p>Банковские реквизиты:  Расчетный счет (доллары США)  40702840629070000340  Филиал "Нижегородский" АО "АЛЬФА-БАНК" (ИНН 7728168971, ALFA-BANK Moscow, Russia, SWIFT ALFARUMM, корреспондентский счет № 36310481 в CITIBANK N.A., 399 Park Avenue, New York, NY 10043, USA, SWIFT CITIUS33).</p>	<p>общество с ответственностью</p>	<p>Assignor: <b>Obschestvo s ogranichennoy otvetstvennostiu "MIKS"</b>  Primary State Registration Number (OGRN) 1121690043298  Taxpayer Identification Number (INN) 1660170787  Tax Registration Reason Code (KPP) 773101001</p> <p>Bank details:  Beneficiary's account (USD): 40702840629070000340  Nizhegorodsky branch of ALFA-BANK (TIN 7728168971, ALFA-BANK Moscow, Russia, SWIFT ALFARUMM, correspondent account № 36310481, CITIBANK N.A., 399 Park Avenue, New York, NY 10043, USA, SWIFT CITIUS33)</p>
<p>Генеральный директор:</p>  <p>М.И. Гладкий</p>		<p>General Manager:</p>  <p>M.I. Gladkiy</p>
<p>Приобретатель: <b>ТИДЖИТИ Ойлфилд Сервисиз Лимитэд</b>  Юридический адрес: Кингстон Чэмберс, ПО БОКС 173, Роад Таун, Тортола, Британские Виргинские острова  Регистрационный номер: 1578953  Дата регистрации: 01.04.2010г.</p>		<p>Assignee: <b>TGT Oilfield Services Limited</b>  Registered office address: Kingstone Chambers, P.O. Box 173, Road Town, Tortola, British Virgin Islands  Registration number: 1578953  Registration date: April 1, 2010</p>
<p>Директор:</p>  <p>Мохамед Хегаз</p>		<p>Chief Executive Officer:</p>  <p>Mohamed Hegazi</p>

Правообладатель/Assignor 

Приобретатель/Assignee 

**PATENT**

Приложение № 1 к договору об отчуждении исключительных прав на объекты интеллектуальной собственности № IP-2/2020 от 01.10.2020г.	Addendum 1 to the Agreement on the assignment of exclusive rights for intellectual property assets № IP-2/2020 signed on October 1, 2020.
---	---

**Объекты интеллектуальной собственности.  
/ Intellectual Property Assets**

№ п/п / No.	Наименование / Description	Патент / Patent	Территория / Territory	Размер вознаграждения, доллары США / Compensation in USD
1	Способ электромагнитной дефектоскопии в многоколонных скважинах и электромагнитный скважинный дефектоскоп/ A method of electromagnetic defectoscopy for multi-string wells and the electromagnetic downhole defectoscope	GB2513019 (патент) / (patent)	Великобритания / UK	2,000
2	Способ электромагнитной дефектоскопии в многоколонных скважинах и электромагнитный скважинный дефектоскоп/ A method of electromagnetic defectoscopy for multi-string wells and the electromagnetic downhole defectoscope	2861453 (патент) / (patent)	Канада / Canada	2,000
3	Способ электромагнитной дефектоскопии в многоколонных скважинах и электромагнитный скважинный дефектоскоп/ A method of electromagnetic defectoscopy for multi-string wells and the electromagnetic downhole defectoscope	US 9,772,308 (патент) / (patent)	США / USA	2,000
4	Способ электромагнитной дефектоскопии в многоколонных скважинах и электромагнитный скважинный дефектоскоп/ A method of electromagnetic defectoscopy for multi-string wells and the electromagnetic downhole defectoscope	344038 (патент) / (patent)	Норвегия / Norway	2,000
5	Способ мультисенсорной электромагнитной дефектоскопии обсадных колонн скважины и устройство для его осуществления / Method and device for multi-sensor	US 9,983,173 (патент) / (patent)	США / USA	2,000

Правообладатель/Assignor

Приобретатель/Assignee

**PATENT**

**REEL: 055040 FRAME: 0832**

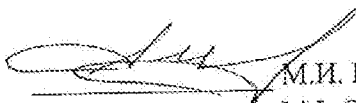
	electromagnetic defectoscopy of well casings			
6	Импульсная последовательность для измерения параметров самодиффузии методом ядерного магнитного резонанса/ Pulse pattern for measurement of selfdiffusion parameters using NMR method	2517762 (патент)/ (patent)	Российская Федерация/ Russian Federation	2,000

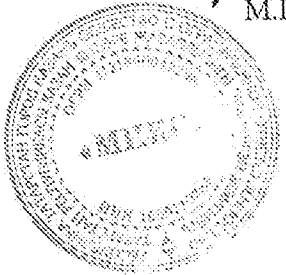
Правообладатель/Assignor:  
 ООО «МИКС»/ ООО "MIKS"

Приобретатель/Assignee:  
 ТИДЖИТИ Ойлфилд Сервисиз Лимитед/  
 TGT Oilfield Services Limited

Генеральный директор/General Manager:


Директор/Chief Executive Officer:

  
 М.И. Гладкий  
 M.I. Gladkiy



  
 Мохамед Хегазн  
 Mohamed Hegazi



Правообладатель/Assignor 

Приобретатель/Assignee   
**PATENT**